The Trieste Joyce School wishes to thank

DIU – Department of Humanities,

Università di Trieste, Teatro Verdi Trieste,

Associazione Triestina Amici della Lirica,

the Irish Department of Foreign Affairs,

the Irish Embassy, Rome,

Cultura Venezia Giulia

and Regions Friuli Venezia Giulia

for their generous sponsorship and support.
### Programme

**26 June / Sunday**
- Sala del Ridotto "Vittor de Sabata", Fondazione Teatro Lirico "Giuseppe Verdi", Riva 3 Novembre, 1
  - 17.00 Registration

**27 June / Monday**
- Auditorium Museo Revoltella, via Diaz, 27
  - 9.30 Malcolm Sen (University of Massachusetts Amherst) Joy in the Anthropocene (chair Laura Pelaschiar)
  - 11.00-11.30 Coffee Break
  - 11.30 John McCourt (Università Roma Tre) "Little read by sane folk"; Joyce in Ireland in the 20s and 30s (chair Paul Devine)
  - 12.00 Lunch
  - 14.30 Seminars
    - Dipartimento di Studi Umanistici, Università di Trieste, Androna Campo Marzio, 10: Attendees follow one seminar for the entire week (Monday-Friday) A Portrait of the Artist (Paul Devine)
    - Irish poets and Joyce (Ron Ewart)
    - Finnegans Wake (Terence Killeen)
    - Dubliners (Caroline Elbay)
  - 18.00 Departure by coach for dinner at the Agriturismo Milić

**28 June / Tuesday**
- Auditorium Museo Revoltella, via Diaz, 27
  - 9.30 Jolanta Wawrzyckza (Radford University) "Tell Us in Plain Words": A panel on translating Joyce. Translating Sound in Chamber Music (chair Fritz Senn)
  - 11.30 Coffee Break
  - 11.45 Chamber Music (chair Fritz Senn)
  - 13.00 Lunch
  - 14.30 Seminars
    - Translating Sound in Chamber Music
    - Finding Your Way Among Finnegans Wake (chair Fritz Senn)

**29 June / Wednesday**
- Auditorium Museo Revoltella, via Diaz, 27
  - 9.30 Terence Killeen (Scholar in Residence, Joyce Centre, Dublin) Finding Your Way Among Finnegans Wake (chair Fritz Senn)
  - 11.30 Coffee Break
  - 11.45 Laura Pelaschiar (Università di Trieste) O O O more Shakespearean rags in Joyce (chair Brian Doherty)
  - 13.00 Lunch
  - 14.30 Seminars
  - 20.00 An evening with Hugo Hamilton (Auditorium Museo Revoltella)

**2 July / Saturday**
- Auditorium Museo Revoltella, via Diaz, 27
  - 9.30 Caroline Elbay (All Hallows College, Dublin) Whores, Mothers and Others: Women in Weininger and Joyce (chair Laura Pelaschiar)
  - 10.30 Jonathan Goldman (New York Institute of Technology) Ulysses T-Shirt (chair Katherine O’Callaghan)
  - 11.30 Coffee Break
  - 12.00 Round Table Reading Joyce around the World (chair Caroline Elbay)
  - 13.00 Official close

**1 July / Friday**
- Auditorium Museo Revoltella, via Diaz, 27
  - 9.30 Matthew Campbell (University of York) Stephen among the Volunteers (chair Caroline Elbay)
  - 11.00 Coffee Break
  - 11.30 Ronan McDonald (University of New South Wales, Sydney) Joyce, Empire, “World Literature” (chair Laura Pelaschiar)
  - 13.00 Lunch

**30 June / Thursday**
- Auditorium Museo Revoltella, via Diaz, 27
  - 9.30 Helen Saunders (King’s College London): “Exhibitionististicity: dressing up in Joyce”
  - 10.30 Distriggi, ora capesco, reading in Italian a cura di Edoardo Camurri, Enrico Terrinoni e Fabio Pedone (Auditorium Museo Revoltella)
  - 11.15 Coffee Break
  - 11.45 Laura Pelaschiar (Università di Trieste) O O O more Shakespearean rags in Joyce (chair Brian Doherty)
  - 13.00 Lunch

**Elizabeth Switaj (College of the Marshall Islands): “Skole! Agus skole igen”: Games and Lessons in Finnegans Wake”**

**22.00 (Piazza Unità) MonaBella, little figgy and okey boney; working around the marketplots of the Triestine Nighttown with Erik Schneider**

---

**26 June / Sunday**
- Bobby McDonagh (Irish Ambassador to Italy), Maurizio Fermeglia (Vice-Chancellor, Università di Trieste), Lucio Cristante (Director, DISU - Department of Humanities), Laura Pelaschiar (Director, Trieste Joyce School), John McCourt (President, Renzo S. Crivelli), Noel O’Grady (Director, DiSU – Lucio Cristante)

**20 June / Thursday**
- Official opening: 18.30 "Voglio e non vorrei" Official opening Verdi”, Riva 3 Novembre, 1
  - 21.00 20.00 Reception at the Teatro Verdi

**27 June / Monday**
- 13.00 Coffee Break

**28 June / Tuesday**
- 13.00 Coffee Break

**29 June / Wednesday**
- 11.30 Coffee Break
- 13.00 Coffee Break
- 20.00 Evening of Music and Song
- 20.00 Evening of Music and Song

**2 July / Saturday**
- 11.30 Coffee Break

**1 July / Friday**
- 11.00 Coffee Break
- 11.30 Ronan McDonald (University of New South Wales, Sydney) Joyce, Empire, “World Literature” (chair Laura Pelaschiar)

**30 June / Thursday**
- 20.30 Distriggi, ora capesco, reading in Italian a cura di Edoardo Camurri, Enrico Terrinoni e Fabio Pedone (Auditorium Museo Revoltella)
- 22.00 (Piazza Unità) MonaBella, little figgy and okey boney; working around the marketplots of the Triestine Nighttown with Erik Schneider